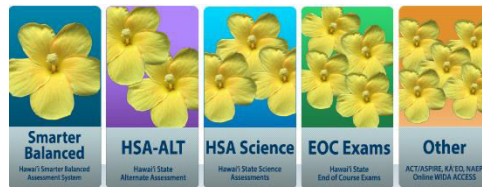


Hawaii
State
Department
of Education



HSAP

Hawaii Statewide Assessment Program

Hawaii State Department of Education
[Archived Assessment News](#)

Assessment Section

808-733-4100
hsa/SAS/HIDOE@notes.k12.hi.us

Assessment News

September 2, 2016

Top News This Week

1. Fall 2016 Training for the Smarter Balanced Assessments, HSA-Alt, and the WIDA Access for ELLs 2.0 Early Adopter Program Online Administration

The training schedules for the Fall 2016 Smarter Balanced Assessments, HSA-Alt, and the WIDA Access for ELLs 2.0 Early Adopter Program are shown below. For more information regarding each training, please see the DOE Memos for Smarter Balanced (dated July 25, 2016), HSA-Alt (dated August 1, 2016), and WIDA Access for ELLs 2.0 Early Adopter Program (dated August 1, 2016). If you have any questions regarding the Smarter Balanced and WIDA Early Adopter Program trainings, please contact Karen Tohinaka of the Department's Assessment Section at 808-733-4100 or via Lotus Notes. If you have any questions regarding the HSA-Alt training, please contact Carol Anton of the Department's Assessment Section at 808-733-4100 or via Lotus Notes.

Fall 2016 Training Schedule for the Smarter Balanced Assessments

DATE	DISTRICT	TIME	Site
August 30 (Tuesday)	Windward *	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	McKinley Community School for Adults, Room 110
September 8 (Thursday)	Maui *	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Maui Community School for Adults, Annex B
September 13 (Tuesday)	Leeward	8:30 a.m. – 3:00 p.m.	Ho'okele Elementary, Building D
September 15 (Thursday)	East Hawaii - Hilo	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Hale'olelo, Room 112
September 19 (Monday)	Central *	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	McKinley Community School for Adults, Room 110
September 22 (Thursday)	Kona	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	TBD
September 26 (Monday)	Honolulu *	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	McKinley Community School for Adults, Room 110
September 29 (Thursday)	Kauai	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Wilcox ITC

**Airfare will be provided for new test coordinators from Molokai and Lanai to attend a training session.*

Assessment News

September 2, 2016

Fall 2016 Training Schedule for the HSA-Alt

Session, Date and Time	Island	Location
HSA-Alt Online Administration Tuesday, September 6, 2016 8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Oahu	McKinley Community School for Adults 634 Pensacola Street, Room 110 Honolulu, HI 96814
HSA-Alt Online Administration Friday, September 9, 2016 8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Maui	McKinley Community School for Adults - Maui Campus 179 Ka'ahumanu Avenue Kahului, HI 96732
HSA-Alt Online Administration Monday, September 12, 2016 8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Leeward Oahu	Ho'okele Elementary School Lawai'a PD Center (Building D) 511 Kunehi Street Kapolei, HI 96707
HSA-Alt Online Administration Friday, September 16, 2016 8:00 a.m. – 3:00 p.m.	East Hawaii	Hale'olelo at UH Hilo College of Hawaiian Language, Room 101 200 W. Kawili Street Hilo, HI 96720
HSA-Alt Online Administration Tuesday, September 20, 2016 8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Oahu	McKinley Community School for Adults 634 Pensacola Street, Room 110 Honolulu, HI 96814
HSA-Alt Online Administration Friday, September 23, 2016 8:00 a.m. – 3:00 p.m.	West Hawaii	Kailua-Kona –TBD
HSA-Alt Online Administration Tuesday, September 27, 2016 8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Oahu	McKinley Community School for Adults 634 Pensacola Street, Room 110 Honolulu, HI 96814
HSA-Alt Online Administration Friday, September 30, 2016 8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Kauai	Kauai - TBD

Fall 2016 Training Schedule for the WIDA Access for ELLs 2.0 Early Adopter Program Online Administration

DATE	DISTRICT	TIME	SITE
Tuesday, September 6	Windward	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	OCISS Annex, Rm 226
Friday, September 9	Maui*	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Maui MCSA
Monday, September 12	Leeward	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Kapolei Middle School
Friday, September 16	East Hawaii	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Hale-olelo, UH-Hilo
Tuesday, September 20	Central	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	OCISS Annex, 264A
Friday, September 23	West Hawaii	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Palamanui Community College, Rm A-102
Tuesday, September 27	Honolulu	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	OCISS Annex, Rm 226
Friday, September 30	Kauai	8:00 a.m. – 3:00 p.m.	Wilcox ITC

** Airfare will be provided for one staff member per school on Molokai, Lanai, and from Hana High & Elementary to attend a training on Maui or Oahu.*

Assessment News

September 2, 2016

2. The Smarter Balanced and HSA Science Parent Letters for SY 2016-2017

Participation and non-participation letters that schools may send to parents along with the Parent Information Booklet about the grades 3-8 and 11 Smarter Balanced ELA/Literacy and Mathematics Assessments and the grades 4 and 8 Hawaii State Science Assessments are available in English and 14 translated languages. The parent letters can be found at the Resources page at <http://alohahsap.org/SMARTERBALANCED/>. These parent letters are Word documents that can be customized by school level staff members. Suggested edits include a school's testing schedule, principal's signature, and school phone number. If a student is included in two populations, e.g., IDEA-eligible and Home/Hospital Instruction, a customized parent letter can be created by inserting the appropriate text from the parent letter for each of these two populations.

3. ACT Assessments

The ACT Aspire (Grades 8, 9 and 10)

ACT Aspire Summative Reports

The ACT Aspire Summative reports are available in the ACT Aspire Portal. To access your school's reports, sign into the portal at <https://www.actaspire.org/> using your email address and password for the 2015-2016 school year. If you don't have a password, please contact Kuaanaai Lewis of the Department's Assessment Section at 808-733-4100 or via Lotus Notes.

Resources to Help Understand the ACT Aspire Summative Reports

The ACT Aspire Team has provided an additional resource to help understand and interpret the ACT Aspire Summative Reports. Click on the [Interpretive Summative Guide](#) that can be accessed via the ACT Aspire Hawaii Avocet site. You may also view webinars by clicking on the ACT Aspire [Landing Page](#). In addition to live webinars, pre-recorded trainings are available to watch at your convenience. These can be found on the ACT Aspire [Training Management Site \(TMS\)](#) which can be accessed by entering your email address. The ACT Aspire Team has also recorded two of their most popular reporting webinars. To view these webinars, click on the titles below which will open up the "Registration" page. After you enter your information on the "Registration" page and click "Submit," the recorded webinar will begin.

[ACT Aspire Summative Reports: Meaningful Data by User Role Recorded Webinar 8/22/16](#)

[ACT Aspire Summative Reports: Current Progress, Supplemental Scores, and Proficiency Summary Recorded Webinar 8/22/16](#)

Assessment News

September 2, 2016

4. In the News

- [Six States Have Reported Smarter Balanced Scores](#) (Smarter Balanced)
- [Students make slight gains on new Common Core state tests](#) (Sacramento Bee)
- [California student scores up, most don't meet new standards](#) (EdWeek)
- [California's students make progress on standardized tests, new results show](#) (EdSource)
- [California students post progress across the board on state tests, but struggles remain](#) (SCPR)

Please contact the Assessment Section at (808) 733-4100 if you have any questions about the information included in this Assessment News.

"Every great athlete, artist and aspiring being has a great team to help them flourish and succeed - personally and professionally. Even the so-called 'solo star' has a strong supporting cast helping them shine, thrive and take flight." - Rasheed Ogunlaru